



Shopping Tour quer durch die Stadt? Einfach très jolie.

Durch die Boutiquen der Altstadt flanieren? Shop-Hopping entlang der Bahnhofstraße? Oder doch lieber Powershopping in der EUROPA-Galerie? Warum entscheiden? In Saarbrücken liegt quasi alles auf dem Weg – inklusive gemütlicher Cafés und Restaurants, die zum Verweilen einladen.

Un moment « très joli » dans les rues commerciales.

Promenez-vous entre les stands du marché St. Johanner, flânez le long de la Bahnhofstraße ou de la Europa Galerie, découvrez des boutiques indépendantes dans le quartier Nauwieser ou dans la rue Mainzer. Les options ne manquent pas!

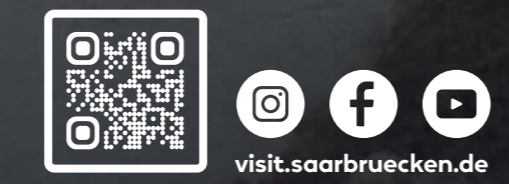
Shopping your way through the city? Simply très jolie.

Browse the boutiques at St. Johanner Markt. Stroll through Bahnhofstraße or the Europa Galerie? Or perhaps the individual shops in the Nauwieser Viertel and the Mainzer Straße district are more your thing.



VISIT SAARBRÜCKEN

IMPRESSUM IMPRIMER IMPRINT
Herausgeber éditeur editor Kantholz Werbeagentur
Gestaltung Conception Design Visit Saarbrücken, A. Lombardozzi & R. Pagliarini
Fotos Photos Photos
Druck Impression Print Kerndruck GmbH, Bexbach



visit.saarbruecken.de



VISIT SAARBRÜCKEN

Bienvenue in der Eurometropole Saarbrücken – Großstadt mit deutsch-französischer Seele.

Bienvenue dans l'Eurométropole de Sarrebruck, la ville allemande aux airs français.

Bienvenue to the Eurometropole of Saarbrücken – the city with the German-French soul.



Vive l'Aventure – entdecke die wilden Seiten Saarbrückens.


Den Puls auf Touren bringen, die Schönheit der Natur genießen und gleichzeitig neue Perspektiven entdecken? Saarbrücken bietet dir alles, was du als aktiver Mensch brauchst: jede Menge Rad- und Wanderwege, Kletterrouten und Wassersport – Outdoor und Indoor.

Vive l'aventure : le côté sauvage de Sarrebruck.

Faites monter votre rythme cardiaque tout en admirant la nature et des paysages incroyables! Sarrebruck regorge d'activités pour les fans de sport, dedans comme dehors: vélo, randonnée, escalade et sports nautiques.

Vive l'Aventure – discover the wild sides of Saarbrücken.

Getting your pulse going, enjoying the beauty of nature and discovering new perspectives at the same time? Saarbrücken offers everything the active person could desire: lots of cycling and hiking trails, climbing routes and water sports – outdoor and indoor.



Rendezvous mit der Natur – direkt vor den Toren der Stadt.

Tief durchatmen, entspannen und den Kopf frei bekommen – das geht überall in Saarbrücken. Die grüne Stadt ist nicht nur von satten (Ur-)Wäldern umgeben, sondern lädt auch selbst mit viel Natur zum Verweilen ein – z. B. im Deutsch-Französischen Garten oder am Staden, der Parkanlage am Saarufer.

La nature même en ville.

Prenez une grande respiration, videz votre tête et détendez-vous. À Sarrebruck, la tension redescend. La ville ne se contente pas d'être entourée de forêts séculaires verdoyantes; elle invite également la nature entre ses murs, p. ex. au jardin franco-allemand ou au parc Staden le long de la Sarre.

Rendezvous with nature – right on the city's doorstep.

Take a deep breath, relax and clear your head – that's possible everywhere in Saarbrücken. Not only is this green city surrounded by lush (primeval) forests, but it also has plenty of nature itself to tempt you into whiling away the hours - e.g. in the German-French Garden or at the Staden, the park on the banks of the Saar.



Immer auf der Tageskarte: Saarländisches Savoir Vivre.

Der ganz besondere Mix aus französischem Flair, regionalen Spezialitäten und hochkarätiger Sterneküche macht Saarbrücken zur Genusshauptstadt der Region. Einmal „erschmeckt“, lässt man sich von ihrer kulinarischen Vielfalt nur allzu gerne verführen.

Le savoir-vivre sarrois au menu.

Le mélange merveilleux du charme français, des spécialités locales et d'une cuisine de caractère fait de Sarrebruck la capitale gastronomique de la région. Une seule bouchée suffit pour y prendre goût! Vous aurez hâte de découvrir toute la diversité de nos plats.

Always on the daily menu: Saarland savoir vivre.

The very special blend of French flair, regional specialities and top-class, prize-winning cuisine makes Saarbrücken the region's capital of gourmet pleasure. Once "tasted" you'll be only too happy to be seduced by its culinary diversity.



Jeder Ausflug ein Plaisir für Groß und Klein.

Auf der Suche nach Abenteuer, Natur und Entspannung für die ganze Familie? Dann bist du in Saarbrücken genau richtig. Ob Zoobesuch, Alpaka-Wanderung oder Kletterpark – Spiel, Spaß und Erholung sind hier nur einen Sprung entfernt. So bleibt mehr Zeit für gemeinsame Erlebnisse!

Des excursions pour tout le monde.

Vous cherchez de l'aventure, de la nature et de la détente pour toute la famille? Sarrebruck a exactement ce qu'il vous faut : zoo, randonnées avec les alpagas, escalade... Rien de plus facile pour jouer, s'amuser et se reposer. Ne perdez pas de temps et passez un super moment en famille.

Every excursion is a plaisir for young and old.

Looking for adventure, nature and relaxation for the whole family? Then Saarbrücken is the right place for you. Be it a visit to the zoo, hiking with alpacas or a climbing park – games, fun and recreation are just a stone's throw away, leaving more time for shared experiences!



Urbaner Flair vis-à-vis von Kunst und Geschichte.

Ein Blick auf das kulturelle Angebot der Stadt genügt, um zu wissen: Saarbrücken lebt! Stets am Puls der Zeit und gespickt mit geschichtsträchtigen Orten, bietet Saarbrücken all jenen Inspiration, deren Herz für Malerei, Musik, Tanz und Theater schlägt.

Charme urbain, art et histoire.

Un regard au calendrier culturel de Sarrebruck suffit pour se rendre compte que c'est une ville qui bouge! À la fois moderne et historique, Sarrebruck est une source d'inspiration pour celles et ceux qui aiment la peinture, la musique, la danse et le théâtre.

Urban flair vis-à-vis art and history.

A glance at the city's cultural offerings leaves no doubt: Saarbrücken is alive! Always in touch with the latest trends and peppered with places steeped in history, Saarbrücken offers inspiration to all those whose hearts beat for art, music, dance and theatre.

